

Bruxelles, 5. listopada 2016.
(OR. en)

10974/16

Međuinstitucijski predmet:
2016/0220 (NLE)

WTO 196
SERVICES 21
FDI 17
CDN 13

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet:	ODLUKA VIJEĆA o privremenoj primjeni Sveobuhvatnoga gospodarskog i trgovinskog sporazuma (CETA) između Kanade, s jedne strane, i Europske unije i njezinih država članica, s druge strane
----------	---

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2016/...

od

o privremenoj primjeni

Sveobuhvatnoga gospodarskog i trgovinskog sporazuma (CETA)

između Kanade, s jedne strane,

i Europske unije i njezinih država članica, s druge strane

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2., članak 91., članak 100. stavak 2., članak 153. stavak 2., članak 192. stavak 1. i članak 207. stavak 4. prvi podstavak, u vezi s člankom 218. stavkom 5.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Vijeće je 24. travnja 2009. ovlastilo Komisiju za otvaranje pregovora o Sveobuhvatnom gospodarskom i trgovinskom sporazumu (CETA) s Kanadom.
- (2) U skladu s Odlukom (EU) 2016/...^{1*}, Sveobuhvatni gospodarski i trgovinski sporazum (CETA) između Kanade, s jedne strane, i Europske unije i njezinih država članica, s druge strane („Sporazum”), potpisan je ...⁺.
- (3) U članku 30.7. stavku 3. Sporazuma predviđena je mogućnost privremene primjene Sporazuma.
- (4) Dijelovi Sporazuma obuhvaćeni nadležnošću Unije mogu se privremeno primjenjivati, do završetka postupaka potrebnih za njegovo sklapanje.

¹ Odluka Vijeća (EU) 2016/... od ... o potpisivanju, u ime Europske unije, Sveobuhvatnoga gospodarskog i trgovinskog sporazuma (CETA) između Kanade, s jedne strane, i Europske unije i njezinih država članica, s druge strane (SL L ...).

* SL: molimo umetnuti broj odluke sadržane u dokumentu Vijeća ST10972/16 i dopuniti bilješku o objavi.

+ SL: molimo dopuniti datum potpisivanja Sporazuma [27. listopada 2016.].

- (5) Na temelju članka 218. stavka 7. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, primjereno je da Vijeće ovlasti Komisiju da odobri izmjene Priloga 20.-A Sporazuma koje donosi Zajednički odbor CETA-e, kako je utvrđeno u članku 26.1. Sporazuma, na preporuku Odbora CETA-e za oznake zemljopisnog podrijetla na temelju članka 20.22 Sporazuma.
- (6) U skladu s člankom 30.6. stavkom 1. Sporazuma, Sporazumom se ne dodjeljuju prava ni obveze na koje je moguće izravno pozivanje pred sudovima Unije ili država članica,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. Unija privremeno primjenjuje Sveobuhvatni gospodarski i trgovinski sporazum (CETA) između Kanade, s jedne strane, i Europske unije i njezinih država članica, s druge strane („Sporazum”), kako je predviđeno u njegovu članku 30.7. stavku 3., do završetka postupaka potrebnih za njegovo sklapanje te podložno sljedećim točkama:
 - (a) privremeno se primjenjuju samo sljedeće odredbe osmog poglavlja Sporazuma (Ulaganja), i to samo u mjeri u kojoj se odnose na izravna strana ulaganja:
 - članci od 8.1. do 8.8.;
 - članak 8.13.;
 - članak 8.15., uz iznimku njegova stavka 3.; i
 - članak 8.16.;

- (b) sljedeće odredbe trinaestog poglavlja Sporazuma (Financijske usluge) ne primjenjuju se privremeno u mjeri u kojoj se odnose na portfeljna ulaganja:
- članak 13.2. stavci 3. i 4.;
 - članak 13.3. i članak 13.4.;
 - članak 13.9.; i
 - članak 13.21.;
- (c) sljedeće odredbe Sporazuma ne primjenjuju se privremeno:
- članak 20.12.;
 - članak 27.3. i članak 27.4., u mjeri u kojoj se ti članci primjenjuju na upravne postupke, preispitivanje i žalbu na razini država članica;
 - članak 28.7. stavak 7.;
- (d) privremena primjena poglavlja 22., 23. i 24. Sporazuma poštuje raspodjelu nadležnosti između Unije i država članica.

2. Kako bi se odredio datum početka privremene primjene, Vijeće određuje datum do kojeg se Kanadi treba poslati obavijest iz članka 30.7. stavka 3. Sporazuma.
3. Glavno tajništvo Vijeća objavit će datum od kojeg će se Sporazum privremeno primjenjivati u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 2.

Za potrebe članka 20.22. Sporazuma, Komisija u ime Unije odobrava izmjene Priloga 20.-A Sporazuma koje se provode odlukama Zajedničkog odbora CETA-e.

U slučaju primitka prigovora u okviru ispitivanja oznaka zemljopisnog podrijetla provedenog na temelju članka 20.19. stavka 1. Sporazuma te nemogućnosti postizanja dogovora zainteresiranih strana, Komisija zauzima svoje stajalište u skladu s postupkom utvrđenim u članku 57. stavku 2. Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća¹.

¹ Uredba (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode (SL L 343, 14.12.2012., str. 1.).

Članak 3.

Ova odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u ...

Za Vijeće

Predsjednik
